

index



7 Mile Miracle (côte nord) 106

A

Accessoires 117
 Activités culturelles 140
 Aéroports
Daniel K. Inouye International Airport (Honolulu) 136
 Aha‘aina Lu‘au (Waikiki) 63
 Ahupua‘a ‘O Kahana State Park (côte nord) 102
 Aina Moana (Honolulu) 44
 Ala Moana Beach Park (Honolulu) 44
 Ali‘i Lu‘au (La‘ie) 105
 Ali‘iolani Hale (Honolulu) 31
 Alimentation 59, 93
 Aloha Festivals 151
 Aloha Tower (Honolulu) 37
 Aloha Tower Marketplace (Honolulu) 38
 Ananas 125
 Argent 141
 Arrivée 136
 Art 40, 117
 Artisanat 36, 40, 117
 Avion 136

B

Baignade 147
 Banques 141
 Barking Sands (Leeward Coast) 132
 Bed and breakfasts 143

Bellows Air Force Station (Waimanalo) 85
 Bellows Field Beach Park (Waimanalo) 85
 Bishop Museum (Honolulu) 43
 Boogie board 45
 Boogie board (surf horizontal) 58, 110, 117
 Byodo-In Temple (Windward Coast) 96

C

Cadeaux 60
 Campings 144
 Capitol (Honolulu) 35
 Cathedral of Saint Andrew (Honolulu) 35
 Centres commerciaux 45, 59, 119
 Chamberlain House (Honolulu) 34
 Chinaman's Hat (côte nord) 98
 Chinatown (Honolulu) 38
 Chun's Reef (côte nord) 110
 Cindy's Lei Shoppe (Honolulu) 39
 Climat 141
 Coronation Pavilion (Honolulu) 31
 Crème solaire 149
 Croisières 39, 57

D

Décalage horaire 142
 Deltaplane 119

Déplacements 137
 Diamond Head Beach Park (Honolulu) 69
 Diamond Head (Honolulu) 65
 Diamond Head Road (Honolulu) 68
 Dillingham (côte nord) 119
 Dole Plantation (plateau central) 124
 Dr. Sun Yat-sen Memorial Park (Honolulu) 38
 Duke Kahanamoku Beach (Waikiki) 52
 Duke Kahanamoku, statue de (Waikiki) 56

E

Ekukai Beach Park (côte nord) 108
 Electric Beach (Leeward Coast) 131
 Électricité 142
 Enfants 150
 Équitation 110
 Exhibit Galleries (Pearl Harbor) 72

F

Festivals et événements 151
 Fête nationale (Honolulu) 151
 Formalités 136
 Fort DeRussy Beach (Waikiki) 53

Foster Botanical Garden
(Honolulu) 39
Fumeurs 142

G

Gastronomie 147
Gîtes touristiques 143
Golf 58, 96, 110, 124
Gray's Beach (Waikiki) 53

H

Hale'iwa Ali'i Beach Park
(Hale'iwa) 117
Hale'iwa Beach Park
(Hale'iwa) 116
Hale'iwa (côte nord) 113
Halekulani Beach
(Waikiki) 53
Halona Beach Cove (pointe
sud-est) 81
Halona Blowhole (pointe
sud-est) 81
Hanauma Bay (pointe sud-
est) 80
Harold L. Lyon Arboretum
(Honolulu) 47
Hawaiian Hall (Bishop
Museum) 43
Hawaiian Mission Houses
Historic Site and Archives
(Honolulu) 34
Hawaiian Railway Society
(plateau central) 121
Hawaii Army Museum
(Waikiki) 53
Hawaii Opera Theatre
(Waikiki) 46
Hawaii's Plantation Village
(plateau central) 120
Hawai'i State Art Museum
(Honolulu) 36
Hawai'i State Library
(Honolulu) 34
Hawaii Theatre Center
(Honolulu) 38
Hébergement 142

He'eia Kea Pier (Windward
Coast) 95
He'eia Pond (Kane'ohe) 95
He'eia State Park
(Windward Coast) 95
Heiau de Kane'aki ((Leeward Coast)) 132
Heiau de Kuilioloa (Leeward
Coast)) 132
Heures d'ouverture 144
Holokai Kayak and Snorkel
Adventure (Kane'ohe) 95
Honolulu 30
Honolulu Festival
(Honolulu) 151
Honolulu Museum of Art
(Honolulu) 36
Honolulu Watershed Forest
Reserve (Honolulu) 47
Honolulu Zoo (Waikiki) 57
Ho'omaluhia Botanical
Garden (Windward
Coast) 90
Huilua, vivier de (côte
nord) 102

I

Immeubles locatifs 143
'Iolani Palace (Honolulu) 30
Izumo Taishakyo Mission
(Honolulu) 39

J

Jhamandas Watumull
Planetarium (Bishop
Museum) 43
Jours fériés 144

K

Ka'ena Point (côte
nord) 119
Ka'ena Point State Park
(Leeward Coast) 132
Ka'ena Point Trail (Leeward
Coast) 133

Kahe Point Beach Park
(Leeward Coast) 131
Kaihahulu Beach (côte
nord) 106
Kailua Beach (Windward
Coast) 91
Kailua (Windward Coast) 91
Kaimana Beach (Waikiki) 57
Kaiwi State Scenic Shoreline
(pointe sud-est) 82
Kamehameha, statue de
(Honolulu) 34
Kaneana Cave (Leeward
Coast) 132
Kane'ohe (Windward
Coast) 94
Kapahulu Groin (Waikiki) 57
Kapi'olani Park (Waikiki) 57
Kapolei (Leeward
Coast) 126
Kaupo Beach Park (pointe
sud-est) 83
Kawaiaha'o Church
(Honolulu) 34
Kayak de mer 92, 96
King Kamehameha
Celebration (Honolulu) 151
King Kamehameha V
Judiciary History Center
(Honolulu) 31
Kitesurf (surf cerf-
volant) 93, 110, 117
Koko Crater Botanical
Garden (pointe sud-
est) 82
Koko Crater (pointe sud-
est) 82
Koko Head (pointe sud-
est) 77
Kokololio Beach Park (côte
nord) 102
Ko Olina Lagoons (Leeward
Coast) 127
Ko Olina (Leeward
Coast) 127
Kualoa Ranch (côte
nord) 99

Kualoa Regional Park (côte nord) 98
 Kuan Yin Temple (Honolulu) 39
 Kuhio Beach Park (Honolulu) 56
 Kuhio Beach Torchlighting and Hula Show (Waikiki) 63
 Kuhio Beach (Waikiki) 56
 Kuilima Cove (côte nord) 106
 Kukaniloko Birthstones (plateau central) 122
 Kunia Road (plateau central) 121

L

La'ie Beach Park (côte nord) 103
 La'ie (côte nord) 104
 La'ie Point (La'ie) 104
 Laniakea Beach (côte nord) 110
 Lanikai Beach (Kailua) 91
 Leeward Coast 126
 Lei Day (Honolulu) 151
 Librairies 93
 Lili'uokalani Church (Hale'iwa) 116
 Location d'appartements 144
 Location de voitures 139

M

Macadamia Nut Farm (côte nord) 98
 Magic Island (Honolulu) 44
 Magic of Polynesia (Waikiki) 63
 Ma'ili Beach Park (Leeward Coast) 131
 Makaha Beach Park (Leeward Coast) 132
 Makapu'u Beach Park (pointe sud-est) 83

Makapu'u Lookout (pointe sud-est) 83
 Malaekahana State Recreation Area (côte nord) 105
 Manoa Falls (Honolulu) 46
 Manoa Valley (Honolulu) 46
 Marchés publics 69, 76
 Milieu marin 148
 Mission House (Honolulu) 34
 Moana Surfrider (Waikiki) 56
 Mokoli'i (côte nord) 98
 Mokule'ia Beach Park (côte nord) 119
 Moli'i, vivier de (côte nord) 99
 Moloka'i Hoe 151
 Monnaie 141
 Moto 140

N

Nanakuli (Leeward Coast) 131
 National Memorial Cemetery of the Pacific (Honolulu) 49
 Nouvel An chinois (Honolulu) 151
 Nu'uanu Pali Drive (Windward Coast) 87
 Nu'uanu Pali Lookout (Windward Coast) 87

O

Oahu Market (Honolulu) 39
 Observation des dauphins 133
 Ohikilolo Beach (Leeward Coast) 132

P

Pacific Aviation Museum (Pearl Harbor) 76

Pacific Hall (Bishop Museum) 43
 Parachute ascensionnel 58
 Paradise Cove (Ko Olina) 130
 Parasailing 58
 Passeport 136
 Pearl Harbor 70
 Pearl Harbor, attaque de 74
 Pearl Harbor Visitor Center (Pearl Harbor) 71
 Phare de Diamond Head (Honolulu) 69
 Pirogue à balancier 58
 Planche à rame (SUP) 58, 110, 117
 Planche à voile 93, 110, 117
 Plongée sous-marine 44, 105, 110, 117, 133
 Plongée-tuba 44, 49, 58, 105, 110, 117
 Pointe de Ka'ena (Leeward Coast) 133
 Poka'i Bay Beach Park (Leeward Coast) 131
 Polynesian Cultural Center (La'ie) 104
 Port (Honolulu) 37
 Ponders Beach (côte nord) 103
 Pourboire 145
 Presse écrite 145
 Prince Kuhio Day 151
 Prince Lot Hula Festival (Honolulu) 151
 Printing Office (Honolulu) 34
 Punalu'u Beach Park (côte nord) 102
 Punchbowl National Cemetery (Honolulu) 49
 Pukea Beach Park (côte nord) 108
 Pu'u o Mahuka Heiau State Historic Site (côte nord) 108

Pu'u 'Ualaka State Park
(Honolulu) 48

Q

Queen Emma Summer
Palace (Windward
Coast) 86
Queen's Surf (Waikiki) 57

R

Randonnée pédestre 49,
83, 103
Renseignements
touristiques 145
Restaurants 146
Richard T. Mamiya Science
Adventure Center (Bishop
Museum) 43
Round Top Drive
(Honolulu) 47
Royal Hawaiian Band
(Honolulu) 37
Royal Mausoleum State
Monument (Honolulu) 49

S

Sandy Beach Park (pointe
sud-est) 81
Sans Souci Beach
(Waikiki) 57
Santé 147
Saut en parachute 119
Scooter 140
Sea Life Park (pointe sud-
est) 83
Sécurité 148
Services financiers 141
Shangri La (Honolulu) 36
Shark's Cove (côte
nord) 108
Soins pour le corps 93
Souvenirs 40, 45, 60
Spalding House
(Honolulu) 48
Spécialités hawaïennes 147

Sports nautiques 58
Stationnement 138
Sunset Beach (côte
nord) 106
Surf 45, 58, 107, 110, 117
Survols en avion 111

T

Taxes 148
Taxi 139
Télécommunications 148
Three Tables (côte
nord) 108
Triple Crown (côte nord) 108
Turtle Bay (côte nord) 106
Turtle Beach (côte
nord) 110

U

Ukulele Festival Hawaii
(Waikiki) 151
Ulehawa Beach Park
(Leeward Coast) 131
Ulupo Heiau State Historic
Site (Windward Coast) 90
Uncle Bobby (Kane'ohe) 95
USS Arizona Memorial
(Pearl Harbor) 72
USS Bowfin Submarine
Museum & Park (Pearl
Harbor) 75
USS Missouri (Pearl
Harbor) 75

V

Vans Triple Crown of
Surfing 151
Vélo 59, 140
Vêtements 117
Visa 136
Visites guidées 149
Visiteurs à mobilité
réduite 150
Vivier de Kahaluu (Windward
Coast) 96

Viviers hawaïens 95
Voile 96
Voiture 137
Vol libre 85, 119

W

Wahiawa Botanical Garden
(plateau central) 121
Wahi'awa (plateau
central) 121
Wai'alua (côte nord) 119
Wai'anae (Leeward
Coast) 131
Waikiki Aquarium
(Waikiki) 57
Waikiki Beach (Waikiki) 53
Waikiki (Honolulu) 52
Waikiki Shell (Waikiki) 57,
64
Waimanalo Bay State
Recreation Area
(Waimanalo) 84
Waimanalo Beach Park
(Waimanalo) 84
Waimanalo (pointe sud-
est) 84
Waimea Bay Beach Park
(côte nord) 109
Waimea Valley (côte
nord) 109
Waipahu (plateau
central) 120
Washington Place
(Honolulu) 35
Wet'n'Wild Hawaii
(Kapolei) 126
Windward Coast 86
Wizard Stones (Waikiki) 56

Z

Zablan Beach (Leeward
Coast) 131